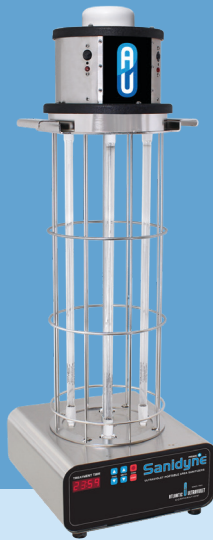


# Sanidyne®

SANITIZADOR ULTRAVIOLETA GERMICIDA DE ÁREA PORTÁTIL

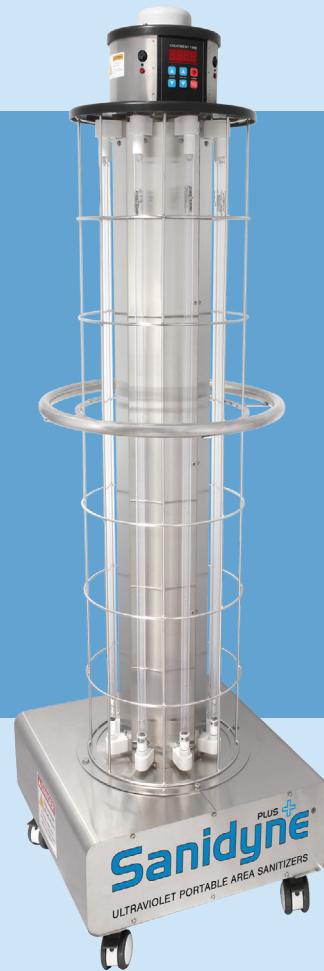


PRIME  REMOTE

4 Lámparas  
71 Watts UV



8 Lámparas  
143 Watts UV



PLUS 

312 Watts UV



**ATLANTIC ULTRAVIOLET**  
CORPORATION® DESDE 1963

## ACERCA DE NOSOTROS

Desde 1963, Atlantic Ultraviolet Corporation® ha sido pionera en el descubrimiento y desarrollo de los usos beneficiosos de la energía ultravioleta. A través de los años, estos esfuerzos han conducido al desarrollo de

técnicas valiosas de bajo costo, no perjudiciales al medioambiente que han sido aplicadas a productos conocidos y respetados a nivel mundial.

Los especialistas de Atlantic Ultraviolet Corporation® proveen asistencia al cliente en la selección de lámparas y equipos germicidas. Su conocimiento especializado es un recurso valioso en la formulación de soluciones eficaces y económicas ultravioleta. Inventarios amplios y un personal dedicado permiten que Atlantic Ultraviolet Corporation® cumpla su compromiso de proporcionar un suministro y servicio rápido y responsable al cliente.



## ULTRAVIOLETA GERMICIDA

El método de desinfección ultravioleta germicida es rápido y único. Este, utiliza lámparas ultravioleta germicidas que producen longitudes de onda ultravioleta—254 nanómetros (nm)—medida letal para las bacterias, los virus y otros microorganismos.

Un número creciente de industrias y público en general han hallado en la luz ultravioleta la solución ideal para sus necesidades de tratamiento de aire y superficies.

Los equipos y sistemas de Atlantic Ultraviolet son manufacturados en EE. UU.



4 Lámparas



8 Lámparas

PRIME  REMOTE



PLUS 

## VENTAJAS

### Eficiente

Balastos electrónicos Surelite™ de alta eficiencia encienden el Sanidyne Plus®.

### Sencillo

Mantenimiento y uso simple.

### Rápido

Un ambiente de hasta 305 m cuadrados (1,000 pies cuadrados) puede ser desinfectado en menos de una hora. (Consulte los cuadros de la página 11 para conocer los tiempos de dosificación específicos.)

### Efectivo

Desinfecta el aire y las superficies expuestas utilizando lámparas con longitud de onda ultravioleta germicida.

### Durable

Acero inoxidable pulido.

### Portátil

La unidad puede ser transportada fácilmente de un área a otra.

### Seguro

Todos modelos tienen sensores para evitar incidencias de intrusión.

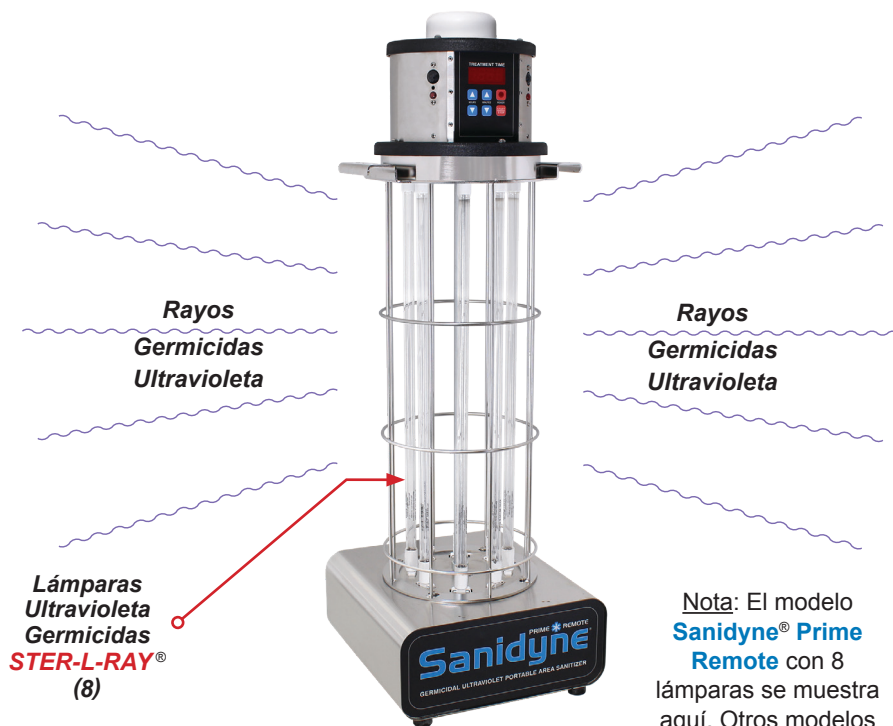
### Fácil

Las unidades se controlan a través de teclado electrónico.

## PRINCIPIO DE OPERACIÓN

Los Sanitizadores Ultravioleta Germicidas de Área Portátil Sanidyne® han sido meticulosamente concebidos para purificar el aire y las superficies expuestas en áreas **desocupadas** por medio de ocho lámparas ultravioleta germicidas de alto rendimiento. Estas lámparas especiales producen ondas ultravioleta letales para organismos infecciosos como las bacterias, el moho, y los virus.

La dosis de desinfección ultravioleta es función de tiempo e intensidad al cual el aire y las superficies adyacentes han sido expuestos. Nuestros especialistas en UV con gusto realizar los cálculos necesarios para asegurar que el sanitizador que suministremos sea el adecuado para sus necesidades.



Sanidyne® opera de la siguiente forma:

1. Asegúrese que el ambiente este **desocupada** (el Sanidyne® sólo puede ser usado en áreas desocupadas). Coloque letreros de advertencia (incluidos) en todas las puertas de acceso al ambiente que va a ser desinfectado con el Sanidyne®.
2. Determine el tiempo de tratamiento y pulse el botón de activación, el dispositivo tiene incorporado una demora de un minuto y treinta segundos que permite que el operador deje el área.
3. Los rayos ultravioleta son proyectados dentro del área **desocupada** por el período de tiempo programado.
4. El aire y las superficies expuestas dentro del ambiente son desinfectados. Los microorganismos infecciosos como las bacterias, el moho, y los virus son eliminados.
5. El ciclo de tratamiento del Sanidyne® termina. Su diseño compacto y peso liviano permite que se transporte fácilmente al próximo ambiente.

## CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

### Sanitizador Ultravioleta Germicida de Área Portátil Sanidyne® Prime ✱ Remote

#### Domo WiFi

#### Sensores de Ocupación (4)

#### Lámparas Ultravioleta Germicidas **STER-L-RAY®** de Alto Rendimiento

Lámparas especialmente diseñadas de alto rendimiento proveen lo máximo en calidad, rendimiento sostenido y longevidad (Para información adicional vea la página 9). El Escudo de Seguridad **ArmorLite™** es una cubierta protectora que se aplica sobre las lámparas germicidas. Esta elimina los peligros asociados con el estallado de la lámpara.

#### Protector de Lámpara

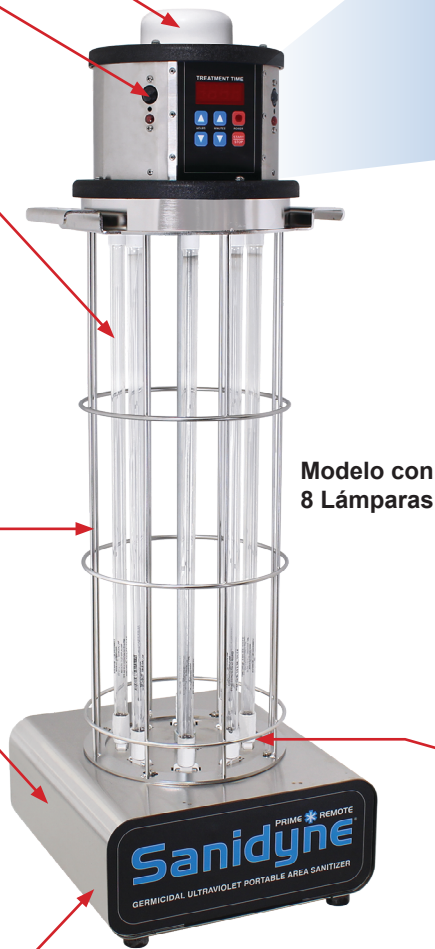
La rejilla de acero inoxidable protege las lámparas **STER-L-RAY®**.

#### Balastos Surelite™

Balastos electrónicos de vanguardia diseñados específicamente para el funcionamiento de lámparas ultravioleta. Balastos versátiles proporcionan un alto nivel de rendimiento a las lámparas; son livianos, eficientes y operan con emisiones bajas para un uso prolongado.

#### Construcción de Acero Inoxidable

La unidad está fabricada en acero inoxidable tipo 304 para un acabado atractivo y servicio confiable.



#### Control de Teclado



#### Temporizador de Intervalo de 24 Horas

El Temporizador se programa fácilmente y permite que sea configurado de acuerdo al tamaño del ambiente.

#### Mecanismo de Demora de Un Minuto y Treinta Segundos

Después de activar el botón de inicio, se escucha por un minuto y treinta segundos un sonido de alarma para permitir que el operador deje el área antes del inicio del ciclo de desinfección y del encendido de las lámparas.

#### Portalámparas Tipo Bayoneta Steadfast™

Portalámparas de 4 pins tipo bayoneta, sujeta la lámpara de forma segura, además permite un cambio de lámpara rápido y fácil.

# CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

## Indicador de Tiempo Transcurrido Promate™

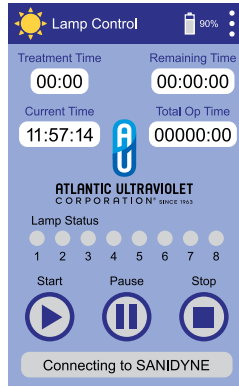
Muestra el tiempo real de las horas de operación e impide que sean alteradas.



## Interruptor de Corriente

## Enrollador de Cordón

Almacenamiento cómodo del cordón cuando el Sanidyne® Prime Remote no está en uso.



## Control Remoto (8 Lámparas)

Comande su Sanidyne® Prime Remote a distancia mediante el uso de este práctico dispositivo.



## Asas de Transporte

Proporciona buena sujeción para transportar el Sanidyne® Prime Remote.

Modelo con 4 Lámparas



Modelo con 8 Lámparas

# ESPECIFICACIONES — Sanitizador Ultravioleta Germicida de Area Portátil Sanidyne® Prime \* Remote

Modelo	Amperios	Hertz	Consumo de Energía ①	Tiempo de Tratamiento Máximo	Número de la Lámpara (Cantidad)	Rendimiento Ultravioleta ②	Peso kg (lbs)	Dimensiones – m (pulgadas)			Vida Útil Promedio Normal de la Lámpara
								Largo	Ancho	Altura	
4 Lámparas 120v	2.25	50/60	230 Watts	24 Horas	05-0892 (4)	71 Watts	11.8 (26)	.35 (13-15/16")	.31 (12-1/8")	.94 (36-7/8")	13,000 Horas
8 Lámparas 120v	4.5	50/60	550 Watts	24 Horas	05-0892 (8)	143 Watts	14 (31)	.35 (13-15/16")	.31 (12-1/8")	.94 (36-7/8")	13,000 Horas
8 Lámparas 220v	2.5	50/60	550 Watts	24 Horas	05-0892 (8)	143 Watts	14 (31)	.35 (13-15/16")	.31 (12-1/8")	.94 (36-7/8")	13,000 Horas

① Consumo de energía incluye pérdida del balastro.

② Rendimiento ultravioleta es 254 nanómetros en 100 horas a 26.6 °C (aproximada).

# CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

## Sanitizador Ultravioleta Germicida de Área Portátil Sanidyne® Plus+

**Domo WiFi**

**Sensores de Ocupación (4)**

**Lámparas Ultravioleta Germicidas *STER-L-RAY*® de Alto Rendimiento**

Lámparas especialmente diseñadas de alto rendimiento para proveer lo máximo en calidad, rendimiento sostenido, y longevidad (Para información adicional vea la página 9). El Escudo de Seguridad **ArmorLite™** es una cubierta protectora que se aplica sobre las lámparas germicidas. Esta elimina los peligros asociados con el estallado de la lámpara.

**Asa de Transporte**

Proporciona buena sujeción para transporta el **Sanidyne® Plus**.

**Construcción de Acero Inoxidable**

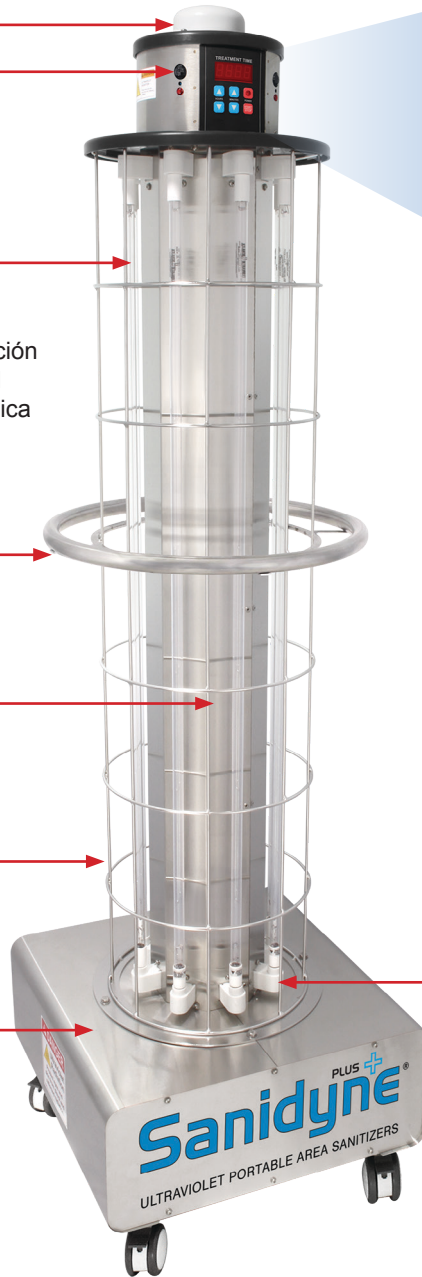
La unidad está fabricada en acero inoxidable tipo 304 para un acabado atractivo y servicio confiable.

**Protector de Lámpara**

La rejilla de acero inoxidable protege las lámparas **STER-L-RAY**®.

**Balastos Surelite™**

Balastos electrónicos de vanguardia diseñados específicamente para el funcionamiento de lámparas ultravioleta. Balastos versátiles proporcionan un alto nivel de rendimiento a las lámparas; son livianos, eficientes y operan con emisiones bajas para un uso prologado.



### Control de Teclado



### Temporizador de Intervalo de 24 Horas

El Temporizador se programa fácilmente y permite que sea configurado de acuerdo al tamaño del ambiente.

### Mecanismo de Demora de Un Minuto y Treinta Segundos

Después de activar el botón de inicio, se escucha por un minuto y treinta segundos un sonido de alarma para permitir que el operador deje el área antes del inicio del ciclo de desinfección y del encendido de las lámparas.

### Soporte Telescopico Steadfast™ para Lámpara de Dos Pines

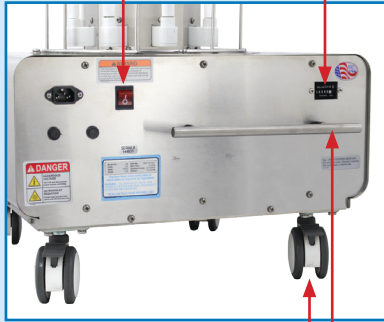
Sujeta la lámpara de dos pines de manera segura mientras proporciona remplazo conveniente de lámpara "rápido y fácil."

# CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

## Indicador de Tiempo Transcurrido Promate™

Muestra el tiempo real de las horas de operación e impide que sean alteradas.

## Interruptor de Corriente

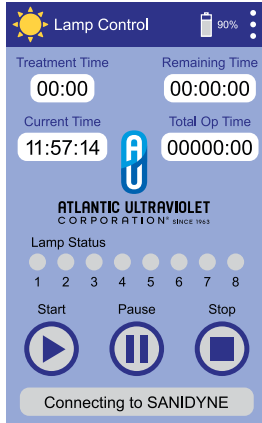


## Ruedas con Función de Bloqueo

Permite que el Sanidyne® Plus sea transportado fácilmente de una ubicación a otra.

## Enrollador de Cordón

Almacenamiento cómodo del cordón cuando el Sanidyne® Plus no está en uso.



## Control Remoto

Comande su Sanidyne® Plus a distancia mediante el uso de este práctico dispositivo.



## ESPECIFICACIONES—Sanitizador Ultravioleta Germicida de Area Portátil Sanidyne® Plus +

Modelo	Amperios	Hertz	Consumo de Energía ①	Tiempo de Tratamiento Máximo	Número de la Lámpara (Cantidad)	Rendimiento Ultravioleta ②	Peso kg (lbs)	Dimensiones – m (pulgadas)			Vida Útil Promedio Normal de la Lámpara
								Largo	Ancho	Altura	
120v	10	50/60	1200 Watts	24 Horas	05-0893 (8)	312 Watts	34.5 (76)	.55 (21-3/4")	.51 (20")	1.74 (68-1/2")	13,000 Horas
230v	5	50/60	1200 Watts	24 Horas	05-0893 (8)	312 Watts	34.5 (76)	.55 (21-3/4")	.51 (20")	1.74 (68-1/2")	13,000 Horas

① Consumo de energía incluye pérdida del balastro.

② Rendimiento ultravioleta es 254 nanómetros en 100 horas a 26.6 °C (aproximada).

## ACCESORIOS OPCIONALES



### Detector Ultravioleta Germicida Zenith™

- Medidor ultravioleta manual e independiente, a baterías de alto umbral.
- Monitorea la intensidad y el envejecimiento de las lámparas germicidas ultravioleta.
- Mide la pérdida del accesorio germicida ultravioleta.



### Careta Protectora Promate™

Visor liviano con casco ajustable protege los ojos y la cara de los rayos ultravioleta germicida. Dos (2) caretas viene incluidas con la compra de cada modelo.



### Gafas Protectoras Promate™

Las gafas de seguridad **DEBEN** usarse como protección de propósito general y como protección adicional contra los rayos ultravioleta germicida.



### Letreros de Peligro Promate™

Para ser colocados en las puertas de ingreso para advertir que está en uso un sanitizador ultravioleta y que **NO SE DEBE** ingresar al área de tratamiento. El **Sanidyne®** es solamente para uso en áreas **desocupadas**. Cuatro (4) letreros de peligro viene incluidos con la compra de cada modelo. **NOTA:** Los letreros están en inglés de un lado y en español del otro.

## DOSIMETROS

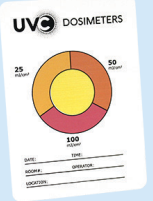
### Dosímetro UV-C Assure™

Dispositivo portátil con todas las funcionalidades que proporciona medidas precisas de UV-C en  $\text{mJ}/\text{cm}^2$ . Puede colocarse en posición vertical, horizontal o de costado, y en el soporte de pared suministrado. Utiliza 1 pila AAA.



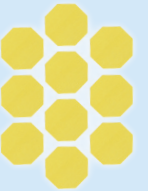
### Dosímetro UV-C Tipo Tarjeta

Contiene un indicador colorimétrico patentado que cambia de color a 25, 50 y  $100 \text{ mJ}/\text{cm}^2$  para confirmar visiblemente que su **Sanidyne®** está logrando la exposición UV-C deseada. Viene incluida una tarjeta con cada compra del **Sanidyne®**. Cada tarjeta está diseñada para 1 ciclo de tratamiento y **NO** puede ser reutilizada.



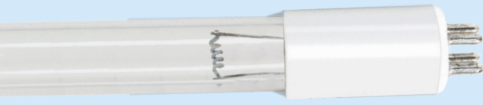
### Indicadores Personales de Exposición UV-C

Estos indicadores cambian de color para mostrar la palabra "STOP" si el personal se expone a una dosis acumulada de  $6 \text{ mJ}/\text{cm}^2$  de irradiación UV-C. El adhesivo se pega a la ropa. Cada paquete contiene 10 indicadores. Diseñados para un solo uso diario y **NO** pueden ser reutilizados.





# LÁMPARAS ULTRAVIOLETA GERMICIDAS GENUINAS **STER-L-RAY**<sup>®</sup>



Lámparas Ultravioleta Germicidas **STER-L-RAY**<sup>®</sup> de Alto Rendimiento con Escudo de Seguridad ArmorLite™ se usan en **Sanidyne**<sup>®</sup> Prime Remote Modelos con 4 y 8 Lámparas



Lámparas Ultravioleta Germicidas **STER-L-RAY**<sup>®</sup> de Alto Rendimiento con Escudo de Seguridad ArmorLite™ se usan en **Sanidyne**<sup>®</sup> Plus

Las lámparas ultravioleta germicidas **STER-L-RAY**<sup>®</sup> son tubos de onda corta que producen ondas ultravioleta letales para los microorganismos. Aproximadamente el 95% de la energía ultravioleta emitida por las lámparas ultravioleta germicidas **STER-L-RAY**<sup>®</sup> está a 254 nanómetros, potencia germicida más destructiva para las bacterias, el moho y los virus.

Las lámparas de alto rendimiento germicidas UV **STER-L-RAY**<sup>®</sup> (HO por sus siglas en inglés) son similares en tamaño y forma a las lámparas convencionales, pero estas son capaces de rendir una producción mayor de UV.

Se añaden Escudos de Seguridad **ArmorLite**<sup>™</sup> a las lámparas ultravioleta germicida **STER-L-RAY**<sup>®</sup> en todas las unidades **Sanidyne**<sup>®</sup> para asegurar la protección de sus empleados, sus productos y el ambiente de trabajo mediante la eliminación de peligros asociados con el estallado o la rotura de lámparas.

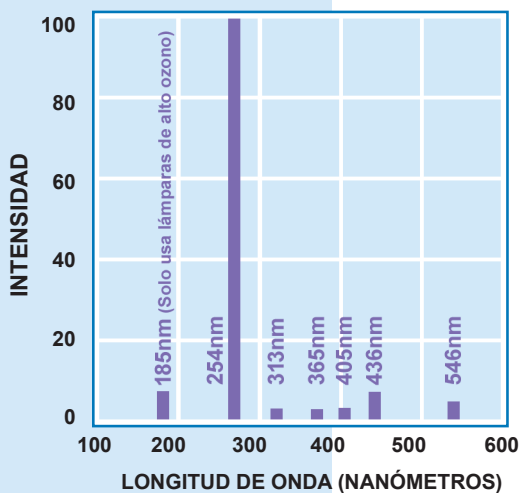
**STER-L-RAY**<sup>®</sup>, **ArmorLite**<sup>™</sup>, y los logotipos **Sanidyne**<sup>®</sup> Prime Remote y **Sanidyne**<sup>®</sup> Plus son marcas registradas de Atlantic Ultraviolet Corporation<sup>®</sup>.

**ADVERTENCIA:** Exposición directa o reflejada a los rayos ultravioleta germicida causará irritación dolorosa en los ojos y enrojecimiento de la piel. El personal que se vea directamente o por reflejo expuesto a los rayos debe usar escudo facial adecuado, guantes, y ropa protectora.

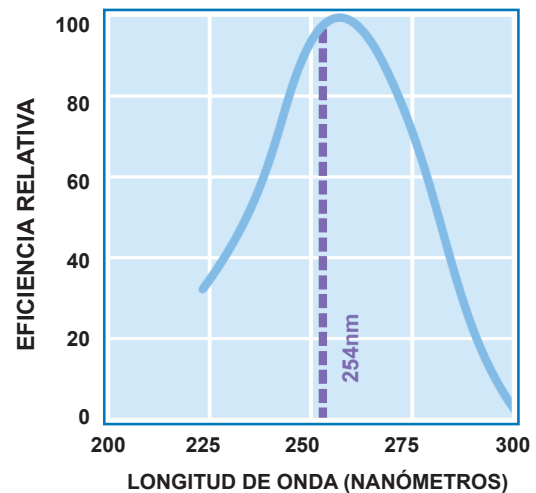
LÁMPARA CONTIENE MERCURIO – Hg, siga las leyes de eliminación; visite: [LampRecycle.org](http://LampRecycle.org).

## CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMIENTO

Distribución Relativa de la Energía Espectral (Típica)



Eficiencia Germicida Relativa a Longitud de Onda



## APLICACIONES

- Laboratorios
- Cuartos Limpios
- Edificios de Oficinas
- Gimnasios
- Auditorios
- Aulas y Residencias Estudiantiles
- Consultorios Médicos
- Hospitales
- Habitaciones de Pacientes
- Centros de Tratamiento de Quemaduras
- Quirófanos
- Unidad de Cuidados Intensivos (ICUs por sus siglas en ingles)
- Clínicas de Tuberculosis (TB)
- Ambulancias
- Morgues
- Clínicas de Metadona
- Albergue para Desamparados
- Centros de Detención
- Perreras
- Peluquería Canina Móvil
- Procesamiento de Lácteos
- Vestuarios
- Hoteles
- Casas de Bomberos
- Prisiones y Cárceles
- Cualquier área en la que no sea una opción montar unidades permanentes.

**⚠ PELIGRO** Debe evitarse el acceso al ambiente cuando el **Sanidyne®** esté en funcionamiento. Coloque Letreros de Peligro Promate™ en todas las entradas (consulte los Accesorios Opcionales en la página 8).

## DOSIS ULTRAVIOLETA GERMICIDA

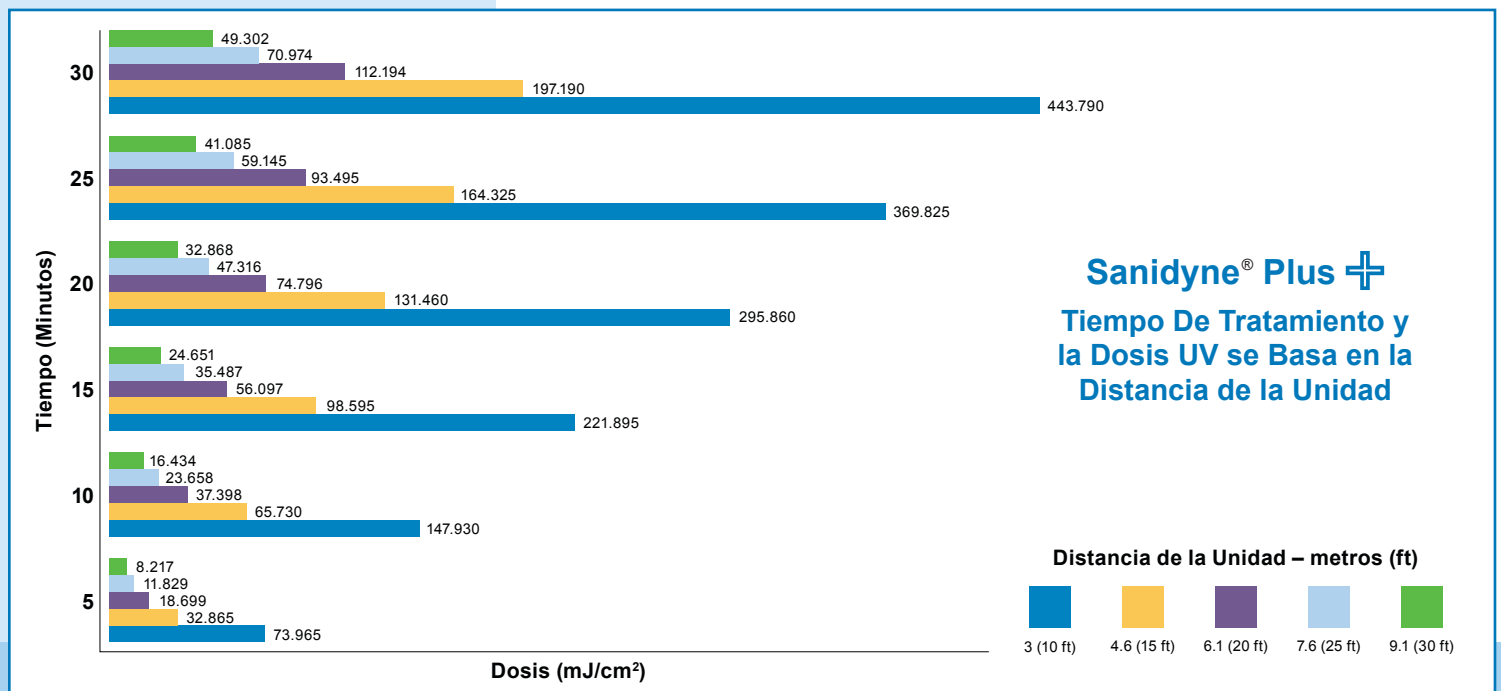
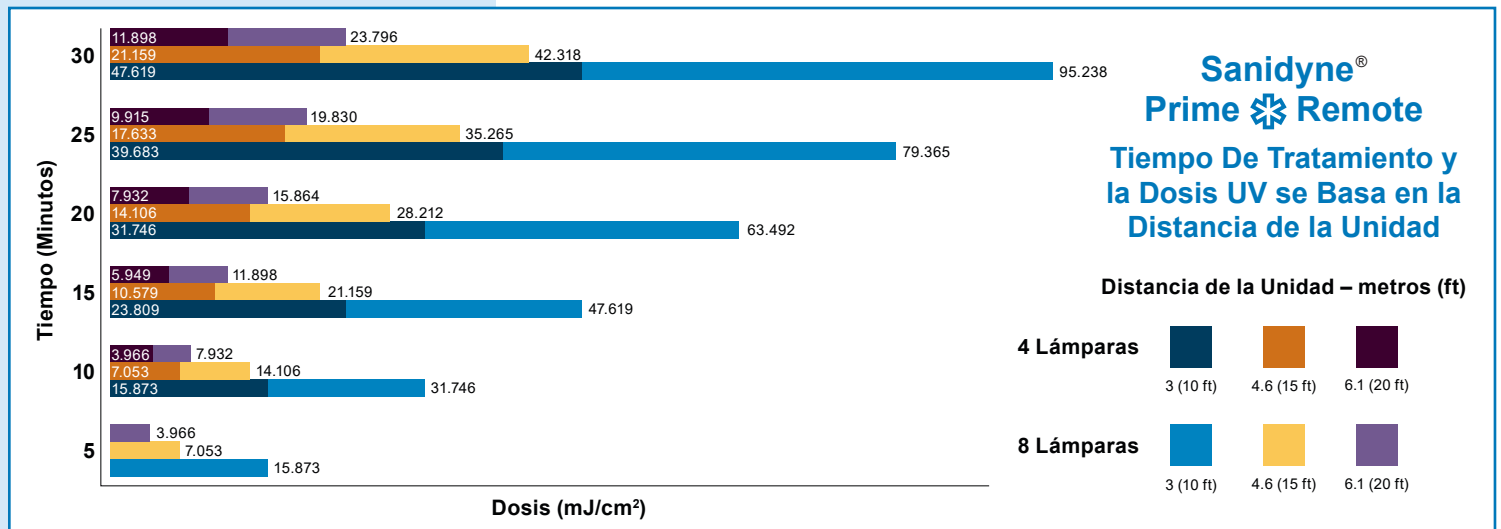
Lámparas germicidas proveen protección efectiva contra microorganismos. Se muestra una pequeña sección transversal, mas abajo.

ORGANISMO	NOMBRE ALTERNATIVO	TIPO	ENFERMEDAD	DOSIS*
<i>Corynebacterium diphtheriae</i>	<i>C. diphtheriae</i>	Bacteria	Difteria	6.50
<i>Legionella pneumophila</i>	<i>L. pneumophila</i>	Bacteria	Enfermedad del legionario	12.30
<i>Mycobacterium tuberculosis</i>	<i>M. tuberculosis</i>	Bacteria	Tuberculosis (TB)	10.0
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	<i>P. aeruginosa</i>	Bacteria		3.90
<i>Serratia marcescens</i>	<i>S. marcescens</i>	Bacteria		6.160
<i>Staphylococcus aureus</i>	<i>S. aureus</i>	Bacteria		6.60
<i>Staphylococcus epidermidis</i>	<i>S. epidermidis</i>	Bacteria		5.80
<i>Methicillin-resistant Staphylococcus aureus</i>	MRSA	Bacteria		6.50
<i>Clostridium difficile</i>	<i>C. diff</i>	Spore	Colitis	16.0
<i>Adenovirus Type 3</i>		Virus		4.50
<i>Coxsackie A2</i>		Virus	Enfermedad de manos, pies y boca, Conjuntivitis, Meningitis	6.30
<i>Influenza</i>		Virus	Gripe	6.60
SARS-CoV-2		Virus	COVID-19	5.0

\*Dosis Nominal Ultravioleta (mJ/cm<sup>2</sup>) necesaria para inactivar más del 99% del microorganismo específico. Consulte con la fábrica para un listado más completo.

# COMO DETERMINAR EL TIEMPO DE TRATAMIENTO POR TAMAÑO DE AMBIENTE

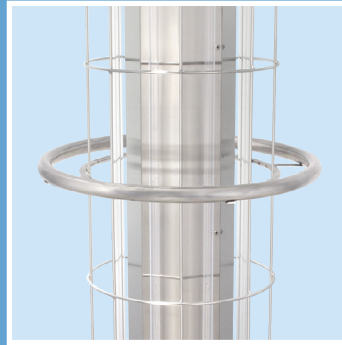
1. La unidad se debe ubicar en el punto más céntrico del ambiente donde los rayos puedan estar directamente expuestos a las superficies a tratar. Es importante remover cualquier elemento que pueda bloquear o que proteja la superficie a tratar de los rayos UV. Dependiendo de la configuración del espacio, y lo que desea desinfectar, puede ser aconsejable operar el **Sanidyne®** de ambos lados de objetos fijos (como una cama o una mesa, etc.).
2. Mida la distancia más larga desde el **Sanidyne®** a la pared más lejana. Utilice esta medida para comparar con la Distancia de la Unidad/Tiempo (en minutos) en el cuadro abajo.
3. Por ejemplo, si la distancia entre su unidad es de 4.6 metros (15 ft), ubique la marca de 4.6 metros (15 ft) en el gráfico de barras para cada intervalo de tiempo. Si aumenta el tiempo de tratamiento, aumenta la dosis. (**NOTA:** El número al final de cada barra es la dosis prevista para cada incremento de tiempo en millijoules por centímetro cuadrado).
4. Si se requiere una dosis mayor, aumente el tiempo de tratamiento.



Nota: La dosis que se muestra arriba se expresa como mJ/cm<sup>2</sup> (milijoules por centímetro cuadrado).

## EQUIPO Y LÁMPARAS ULTRAVIOLETA GERMICIDAS

FABRICANTES / INGENIEROS / VENTAS / SERVICIO



COMPRE EN  
**ATLANTIC  
ULTRAVIOLET.COM**

INFÓRMESE MÁS EN  
**ULTRAVIOLET.COM**

375 Marcus Boulevard, Hauppauge, NY 11788 • (631) 273-0500 • Fax: (631) 273-0771  
Email: Sales@AtlanticUV.com • AtlanticUltraviolet.com • Ultraviolet.com

La información y las recomendaciones contenidas en este documento se basan en datos recopilados por Atlantic Ultraviolet Corporation® y creemos en su certeza. Sin embargo, no se garantiza o se ofrece garantía, expresa o implícita, con respecto a la información contenida en el presente documento. Las especificaciones y la información de este documento están sujetos a cambios sin aviso previo.

Documento No. 98-1718 • mayo 2023



©2023 por Atlantic Ultraviolet Corporation®